

يُولُوكِي جِيَهْ لَوِيَرِي

اِسْتِثْنَا بُولُوك

شَهْرَ اَمَانَتِي مُحَمَّدٍ عَسِي

شهر امانتی طرفندره آبدیه بر نشر اولنور

سنه لك آبونہ سی

۵۰ غروش

.....

پوسته اجرتی

۱۰ غروشدر

لستخه سی

۵ غروش

.....

پوسته اجرتی

۴۰ پاره در

صافی : ۳۰

شباط ۱۹۲۷

سنه : ۳

اتفاقه میدان براقلامق شرطیله نرخ اصولنک رفی واکک
اعمال وفروختنک رقابته وسریت براقلامسی ۳۱۸ تاریخنده
باب عالی به یازله‌بی حالده جمعیتک الفاسنک آتی به تعلیق و نرخ
اصولنک شمدیلک کماکان دواى مایس ۳۱۸ تاریخی داخلیه
نظارتی تذکره‌سیله تبلیغ اولنیش ایدی .

برده یدی قله غازخانه‌سی یاپیلدینی صروده غاز شرکنی اوجاقلرک
حرارتندن بر استفاده زائمه چیقاروقی اوزره یانه بر اکک
فروقی بادیروب اکک اعمال وطبیخ ایتک ایسته‌دیکی حالده
غازک تأثیریه صی بر محذور اولور مطالعه‌سیله بوکا مساعده
اولنماش ایدی . اککجیلر جمعیتک الفاسیله بین‌الاصناف



نفوس ایشلری

*

*

اوست داری ۲۹ نجی صانی‌ده‌در .

عمومی تحریر نفوس اجراسی حقنده قانون

قبول و ایفایه مجبوردرلر . ایجاب ایدرسه اعظمی بر هفته
مدتله مکتبلرده تعطیل اولنه‌بیلیر . آنجق خدمات عمومی
و محلیه‌نک و حیات اقتصادی مملکتک خللدار اولماسنی
تأمیناً تحریر مأمورلغندن استثناسی ایجاب ایده‌نلر اجرا
وکیللری هیئتجه تعیین اولنور .

بشنجی ماده — دردنجی ماده‌ده ذکر اولنان وظیفه‌نی
قبول ایتمیلرله تحریر نفوسه متعلق تعلیماتنامه مغایر
حرکتنده بولنالردن بش لیرادن آشانی ویکرمی بش
لیرادن یوقاری تحریر مأمورلری وظیفه‌سنه تعیین ایدیلان
برکیمسه‌نک او وظیفه‌نی قبول اتمه‌سنه مانع اولانلردن
اون لیرادن آشانی والی لیرادن یوقاری اولماق اوزره
جزای نقدی آلتیر ، بوجزالر والی ویا قائم مقام طرفندن
حکم اولنور . حکمک اعتراض ، تمیز و مرور زمانی یوقدر .
آلتینجی ماده — بشنجی ماده‌ده مذکور جرایمی
تأدیه اتمه‌ینلر هر یوزغوش ایچون مدعی عمومی طرفندن
یکرمی درت ساعت مدتله در حال حبس اولنورلر .

نومرو : ۸۹۳

دردنجی ماده — ۱۹۲۷ سنه‌سنده تورکیه جمهوریتنده
عمومی بر تحریر نفوس اجرا ایدیله‌چکدر .

ایکینجی ماده — ۱۹۲۶ سنه‌سنده مملکتک بعض
اقسامنده تحریر نفوس تخصیصاتندن تجربه تحریری
اجراسنه داخلیه وکیلی مأذوندر .

اوجنجی ماده — اهالینک جواب ویرمکه مجبور
اولدقلری سؤاللره تحریر و خانه‌لره نومرو وضعی کبی
تحریر نفوس نتیجه‌سنی تأمینه مخصوص بالجله تدابیر
ایستاتستیک و نفوس مدیریت عمومیله رنجه تثبیت ویر
تعلیماتنامه ایله تعیین اولنور .

دردنجی ماده — محاکم‌لردن مانعاً بالعموم مأمورین
دولت ، اردو منسوبینی ، ولایت انجمن دائمیلری اعضاسی
ولایتلر وبلدیله‌لردن معاش و تخصیصات آلان مأمورین ،
معلملر ، مکاتب طلبه‌سی ، بالجله اوقور یازارلر رؤسای
مأمورین ملکیه طرفندن تودیع اولنان تحریر مأمورلری

بدنجی ماده — تحریر نفوس تخصیصاتی داخلیه
بودجه سنه وضع اولنور . بو تخصیصاتک توزیع و صرفی
ولدی ایجاب موظف مأمورلرده اجره و مصارف
ضروریه سی صورتیله اعطاسی داخلیه وکیلنه عائددر .

سکننجی ماده — بوقانون نشری تاریخندن معتبردر .
طبقوزنجی ماده — بوقانونک احکامنی اجرایه اجرا
وکیللری هیئتک مأموردر .

۲ جزیران ۱۹۲۶

نفوس قانونی

و

نفوس سجلاتی ضایع و محترق اولان قضالرده یکی سجل تأسیسنی مین تعلیماتمه

[۵ شوال ۱۳۲۲ و ۱۴ آغستوس ۱۳۳۰]

[تقویم وقایع ایله نشر واعلانی : ۱۷ شوال ۱۳۲۲]

و ۲۶ آغستوس ۱۳۳۰ - نومبر ۱۹۲۹]

موارد عمریه

سجل نفوسه قید ایدیلنره اونجی مادهده محرر
احوال و معاملاتکی حاوی اولهرق مطبوع و مهرلی و بالایی
[طغرای هایون] و آی ییلدیز ایله موشج برر هویت
جزؤدان و بریله جک واشو جزؤدانلره ولادت تاریخلری
سنه قریه و شمسیه اولهرق تحریر اولنه جقدر .
اشبو هویت جزؤداننی داخللا و خارجا اثنای
سیاحتده عندالایجاب ابراز ایدیله جکدر .
بشنجی ماده — تبعه اجنبیه دن اولوبده تحریر
اثناسنده موقع تحریرده بولانلر ابراز ایده جکلری
پسپورط ویا سائر وثائق رسمیه اوزرینه دفتر مخصوصه
قید ایدیله جکدر . سبجل نفوس قیوداتی اثبات تابعیت
مدار احتیاج اوله ماز ، ممالک عثمانیه داخلنده سیر و سیاحت
ایده جک تبعه اجنبیه عندالایجاب پسپورطلرینی ابرازه
مجبوردر .
آلتینجی ماده — هویت جزؤدانلرینک زیری نفوس
اداره لرینه مخصوص مهر رسمی و مأمور مخصوصنک مهر
ذاتیسی ایله مختوم اوله جقدر .
ییدنجی ماده — تبعه دولت علیه دن هر شخص اموال
غیر منقوله بیع و فراغ و انتقالده بر مأموریت و خدمته
انتخابنده و مکتبه دخلونده و تقاعد و معزولیت معاشنه
استحقاقنده و پسپورط معاملاتنده و مناکحانده هویت

برنجی ماده — بالعموم عثمانیلر کندیلرینی سجل
نفوسه قید ایدیرمه ک مجبوردر .
ایکینجی ماده — نفوس موجوده یرلی و مسافر
نامیله ایکی صنف اعتبار اولنور . هر محلاک اهالی اصلیه سیله
صکره دن کلوب اوراده یرلشمش اولانلر یرلی ، برصنعت
ویا تجارت و یا خود مأموریت و یا تحصیل علم و معرفت کی
برایش ایچون موقتاً ساکن بولانلر مسافر عد اولنور .
اونجی ماده — سبجل نفوس ذکور و اناتک
اسم و شهرتیله مسلمانلرک دینی و غیر مسلم اهالیلنک دین
و مذهبیله هانکی جماعته منسوب اولدیفنی و پدرینک اسم
و محل ولادتیه و والده سنک اسمنی و ولایت و قضا اعتباریه
محل و تاریخ ولادت و اقامتگاهنی و صنعت و صفتیه
او قوریا زار اولوب اولدیفنی و انتخاب صلاحیتنی و منسوب
اولدیفنی اخذ عسکر دأرؤسنی و نفوس ذکورک بونی ایله
کوز و چهره نک و بیتی و صقال و صاچک لونتی و علامت
فارقه ثابته سنی و متأهل ایسه زوجیه سی متعدد و پدر
و والده سی حیاتده اولوب اولدیفنی و اسنان و ادوار
عسکریه سنی و سنه قریه و شمسیه اولهرق قید تاریخن
حاوی اوله جقدر .
دردننجی ماده — [معدل ۲۳ ذی الحجه ۱۳۳۲
و ۳۰ تشرین اول ۱۳۳۰]

عمومیلرک مراجعتی اوزرینه بدایت محکمه‌سی حقوق دآره‌سندنه مدعی عمومی حاضر اولدینی حالدہ شخص مذکور ایله نفوس مأموری مواجهه‌سندنه علی‌الاصول محاکمه رؤیت واعلامه ربط اولنور . کندی سن وقید واسعی تصحیح ایتدیرمک ایسته‌ین شخصک بو باده‌کی ادعای هوبت جزؤدانک اعطاسی تاریخندن آلتی آی مرورینه قدر مسموع اولوب آندن صوکره مسموع اولماز . هوبت جزؤدانک اعطاسی ائسانسندنه قیدلرینه نظراً اون سکزی یاشنه داخل اولماش بولونانلرک حق اعتراضی دخی اون سکزی یاشنه دخوللرندن آلتی آی مرورینه قدر دوام ایدر .

تصحیح سن وقید واسم دعواری اقامه اولنه‌حق شاهدرک بعدالتخلف شهادتلی ویا اراز اولنه‌حق قیود ووثائق مندرجاتی ایله اثبات اوله‌بیلیر وهر صورتده ظاهر حالک دعوائی مکذب اولماسی شرطدر .

تصحیح سن وقید واسم دعوارینک حین رؤیتده کندی متضرر عدایدنلرک شخص ثالث صفیله دخولی جائز اولدینی کبی بو باده صادر اوله‌حق اعلاملر علیهنه کرک اشخاص بارفندن وکرک دوائر متعلقه‌سک مراجعتی اوزرینه مدعی عمومیلر جانبدن اعتراض الغیر دعواسی دخی اقامه اوله‌بیلیر .

تصحیح سن وقید واسم دعواری اوزرینه صادر اولان اعلاملر قابلی استیناف اولمایوب آنجق علاقه‌دان ویا مدعی عمومیلر طرفندن تمیز اوله‌بیلور . محکمه تمیز استدعا دآره‌سندنه تدقیق کیفیت ایدیلیر .

اون ایکینجی ماده — صفت وصف و مذهب و اشکال کبی قابل تغیر اولان قیدلرله عالمه شهرتی و مخلص مثلاًو هوبت جزؤداننه یا زلماش اولان احوال محال و دوائر متعلقه‌سندن کتیر یاه‌جک علم و خبر اوزرینه نفوس دآره‌لرنجه قید و تصحیح اولونور .

اون اوچنجی ماده — [معدل ۲۳ ذی‌الحجه ۱۳۳۲ و ۳۰ تشرین اول ۱۳۳۰] بلا‌عذر کندیلرینی سبجل نفوسه قید ایتدیرمه‌مش اولان ذکور وانات یکرمی بش

جزؤداننی ارازه‌مجبوردر . کوستره‌مدیکی حالدہ خصوصات مذکورنک اجراسی جزؤدان اخذ ایدنجیه قدر تأخیر اولنور . ارباب جرائدن اولوب‌ده تحت توقیفه آله‌جقلرک حین توقیف‌لرند هوبت جزؤدان اولدینی آکلاشیلانلر حقندہ تعقیبات قانونیه دوام ایدلمکله برابر مدعی عمومینک مذکورمسی اوزرینه سبجل نفوسه قید و جزؤدانلری اعطا ایدیلور .

سکزنجی ماده — سبجالاتک هر صحیفه‌سی رقتی وهرایکی صحیفه‌ک بالای فصل مشترکی محلاری محاکم ابتدائیه‌سک و محاکم تشکیلاتی هنوز اجرا ایدلمه‌مش اولان محلارده مجالس اداره‌ک مهر رسمیه‌سیله (برنجی و انتها صحیفه‌لرندہ دفترک قاچ صحیفه‌دن عبارت اولدینی بعدالتحریر رئیس محکمه‌ک و محاکم تشکیلاتی هنوز اجرا اولنماش اولان محلارده مجالس اداره رئیسک مهر ذاتیه‌سیله مختوم و معاملات عسکریه ایله نفوس وقوعاتی و برملاحظات خانه‌سی محتوی اوله‌جقدر .

طقوزنجی ماده — [معدل ۲۳ ذی‌الحجه ۱۳۳۲ و ۳۰ تشرین اول ۱۳۳۰]

تحریر نفوس اجرا واکل اولنان محلار اهالیسندن اولوب کندیلرینی سبجل نفوسه قید ایتدیرمه‌مش اولان ذکور و اناتک منسوب اولدقلری محله ویا قریه هیئت اختیاره‌سندن کتیره‌جکاری علم و خبر اوزرینه قیدلری اجرا اولنور . آنجق کندیلرینی بلا‌عذر قید ایتدیرمه‌مش اولانلر حقندہ اون اوچنجی ماده موجبجه معامله اولنور . اوننجی ماده — جزؤدانلرینی ضایع ایدنلره اقامت ایلدیکي محله ویا قریه‌دن کتور یاه‌جک علم و خبر اوزرینه قیدی موجبجه ضایعندن جزؤدان ویرله‌جکدر . قیدی اوراده دکلمسه مقید اولدینی محلدن مصدق کنیه‌سی جلب اولنورق اول وجهله اعطا اولنه‌جقدر .

اون برنجی ماده — [معدل ۲۲ رجب ۱۳۳۳ و ۵ مایس ۱۳۳۱] تصحیح سن وقید واسم دعواری کرک کندی سن وقید واسعی تصحیح ایتدیرمک ایسته‌ین شخصک وکرک دوائر متعلقه‌سنبجه کوستره‌جک لزومه بناء مدعی

غروشدن الی غروشه قدر جزای نقدی به محکوم اولور و جزای نقدی بی ویرمهین نفوس ذکور یکریمی دوت ساعت حبس اولنور. نفوس مکتومه دن اولوبده اخذ عسکر قانونی موجبجه معامله زجریه کوز نلردن آریشه جزای نقدی آلتاز. خدمت عسکریده دن قورنار مقصدیه کتم نفوس ایدنلر قانوناً مجازات ایدایلر.

اون درنجی ماده — سجل نفوسده بولان قیودی تغییر و تحریف ایدن وایتدیرنلر و تحریر و سجل معاملاته فساد قاریشدیرانلر و هویت جزؤدانى ساخته اوله رق یایان ویا تغییر و تحریف ایدن و بو مقوله ساخته ویا باشقه بر کیمسه عائد جزؤدانى بیلرک استعمال اییلانلر جزا قانونک مواد مخصوصه سی موجبجه مجازات اولنور.

علی العموم سجل نفوس معاملات قیودی سنی اصول و قانونه توفیقاً تنظیم ایتمی ویا وقوعاتی وقت وزمانده سجله کچیرمه یوب اوراق اوزرنده براقان مأمورلر برنجی دفعه نصف وایکینجی دفعه تام معاش قطعی و اوچجی دفعه مأموریتدن عزلی صورتیه مجازات اولنور و مأمورینک بومثالو حرکتی صرف اثر تکاسل اولیوبده برسو مقصد ویته مبنی اولور و جرم تشکیل ایدرسه حقارنده بشقه جه ترتیب مجازات ایدیلور.

اشبو معاملاتدن متضرر اولانلرک ضرر و زیانی دخی تضمینه محکوم اولورلر.

اون بشنجی ماده — کندینه تعلق ایدن نفوس قیوداتنک صورتی آلمه هر فردک صلاحیتی واردد. اشبو صورتلرک سجله موافق اولدایی نفوس مأموری طرفندن تصدیق ایداسی لازمدر. بو قبیل قید صورتلری عکسی ثابت اولنجهیه قدر معتبردر.

اون آلتنجی ماده — هر سمنه پایتده بدایت محکمه لری مدعی عمومی ویا معاونلری نفوس سجالیتیه وقوعات دفترلری تدقیق ایده جک و مخالف قانون احواله مصادف اولورلر سه مأمورین ملکیه محاکماتی حقنده جاری اولان اصوله توفیقاً مسیبلری اجرای محاکمه لری ضمنده بر تقریر تنظیمیه الک بویوک ملکیه مأموریه تودیع ایله جکدر.

اون یدنجی ماده — تحریر نفوس هر اون سنده بر کره اجرا و صورت تحریر تعلیمات مخصوصه ایله تعیین ایدیه جکدر.

اون سکزنجی ماده — نفوس اداره لری نک تشکیلاتی و مأمورلری نک وظائفی بر نظامنامه مخصوص ایله تعیین اوله جقدر.

برنجی فصل

تولدات وقوعاتک اصول ضبط و تحریری

اون طقوزنجی ماده — تولد ایدن بر چوجو غک پدر ویا ولسی ویا ولسی مختاراله ایکی شاهد حضورنده چوجو غک اسمیه محل و تاریخ و یوم ولادت و پدر ووالده سنک اسمیه محل و زقاقی و خانه نومروسی و شاهدلرک اسم و شهرت و صنعتلریله محل اقامت لری مبین وقوعات علم و خبری املا و نهایت الی ای طرفنده نفوس اداره سنه اعطا ایتمه مجبوردر.

تولداتی وقت وزمانیه اخبار ایتمیلردن حکماً یکریمی بش غروشدن الی غروشه قدر جزای نقدی آلتور و جزای نقدی بی تادیه دن امتناع ایدنلر یکریمی بش غروشدن الی غروشه قدر یکریمی دوت ساعت حبس اولنور.

طوغان چوجو غک پدری ویا والده سی مجهول ایه سجل نفوسه صورت قیدی تعلیمات مخصوصه سنه تابعدر. یکرمنجی ماده — اوتیه برییه براقیلان چوجو غلرک

اوزلرنده منسوب اولدقلری جماعته دائر اشوات اولدایی حالده او صورتله و اولدایی تقدیرده مسلم صفتیه قید اوله جقدر.

یکریمی برنجی ماده — هنوز تولد ایتش بر چوجو غک بولانلر نرده واصل ونه وقت بولدایی بیان ایله برابر چوجو غی ویا سنده بولدایی البسه یی و اوزرنده کی اشارتی قریه لرده هیئت اختیاریه و قصبه و شهرلرده ضابطه یه اعطا ایدم جک و بونک ایچون برضبطنامه تنظیم اوله رق چوجو غک سن ظاهری و ارکک ویا قیز اولدایی و تسمیه اوله جق اسمی ایله تسمیم ایدیه جکی محل تصریح و بو ضبطنامه سجل نفوسه قید اوله جقدر.

قارک پدرلرینک و پدرلری برحیات اولمادینی حالدده والدده لریینک مقید بولندقلری محللارک نفوس مأمورلرینه کوندروب سجل نفوسه قید ایتدیره جکدر .

یکرمی بشنچی ماده — بر بطنده طوغان متعدد چوجوقلرک هانکیسی اول وهانکیسی آذن سوکره تولد ایتدیکی ضبط وتصریح اولنه جکدر .

ایکینچی فصل

تناکح و ازدواج وقوعاتی

یکرمی آلتینچی ماده — اهالی مسلمه پیننده جریان ایدن مناکحت حکام شرع ویا نائبلری و جماعات غیر مسلمه مناکحتی رؤسای روحانیلری ویا خود صلاحیتدار اولان وکیللری طرفندن وریلان اذنامه لر اوزرینه اجرا قلنه جکدر . عقدک وقوعندن سوکره کیفیت عقدی مبین بر علم وخبر تنظیم وعقدی اجرا ایدن امام ، پاپاس ویا خاخامه تصدیق وتختیم ایتدیره رک نفوس مأمورلری بولنان محللارده ایکی هفته وبولنایان محللارده ایکی ماه ظرفنده منسوب اولدینی نفوس اداره سنه اعطایه زوج مجبوردر . مناکحت وقوعاتی بلاعذر شرعی مدت مذکورده ظرفنده قید ایتدیره یان زوجدن حکماً یکرمی بش غروشدن الی غروشه قدر جزای نقدی النور واشبو جزای نقدی بی اعطادان امتناع ایدنلر یکرمی بش غروشدن الی غروشه قدر یکرمی دوت ساعت حبس اولنور .

یکرمی دینچی ماده — ماده سابقه محرر علم وخبره زوج وزوجه نک اسم وشهرت وسن وصنعتی ومحل تولد واقعاتی پدر و والدله لرینک اسم وشهرت ومنسوب اولدینی جماعت وصنعت ومحل اقامت لری وشاهدلرک اسم وشهرت وسن وصنعت لری مناکحت علم وخبرلرینه درج ایدیله جکدر .

یکرمی سکنزنجی ماده — مسقط رأسی اولان محلدن بشقه بر محله تاهل ایدنلرک کیفیت ازدواجی حاوی مناکحت علم وخبرینک صورتی بولندیی محل نفوس مأموری طرفندن منسوب اولدینی محل نفوس مأمورینه کوندرله جکدر . ممالک اجنبیه ده وقوع بوله جق مناکحتی زوج طرفندن

یکرمی ایکینچی ماده — خسته خانه وحبس خانه لرده طوغان چوجوقلرک کیفیت تولدی حقدده حبس خانه ویا خسته خانه مدیرینک تصدیقیله طیب وقابله لری طرفندن وریله جک شهادتنامه لر نفوس اداره لرینه کوندریلره رک معامله قانونیه اجرا ایتدیرله جکدر .

یکرمی اوچنچی ماده — مأموریت وتجارت ویا سائر صورته بر محله مسافره اقامت ایدنلرک اوراده تولد ایدن چوجوقلری او محلا مسافر دفترینه قید اولندقدن صکره کیفیت پدرلرینک ، اولمادینی حالدده والدله لرینک اساساً مقید بولندقلری محللارک نفوس مأمورلرینه با علم وخبر تبلیغ اولنه جکدر .

یکرمی دوردنچی ماده — [معدل ۲۳ ذی الحجه ۱۳۳۲ و ۳۰ تشرین اول ۱۳۳۰] ممالک اجنبیه ده بولنان تبعه عثمانیه اورالرده طوغان چوجوقلرینی شهیندرلر تعلیماتی احکامنه توفیقاً قید ایتدیرمه مجبوردرلر . شهیندرلر تعلیمات مذکورده احکامی داترهنده تنظیم ومهر رسمی ایله تختیم ایله جککری علم وخبری داخلیه [نظارتیه] تبلیغ اولتی اوزره خارجیه [نظارتیه] ارسال ایده جکدر . داخلیه [نظارتی] نفوس عمومیه اداره سی واسطه سیله بونلری پدرلرینک و پدرلری برحیات اولمادینی حالدده والدله لرینک مقید بولندقلری محللره کوندره رک اورالرجه سجل نفوسه قیدلرینی اجرا ایتدیره جکدر .

اشای سیاحتده سفینه ویا بولورده وقوع بوله جق تولدات ایچون پدر ویا والدله لری ایکی شاهد حضورنده قبولاندن برشهادتنامه آله جقلردر وشاهدله شهادتنامه یه وضع امضا ایده جککدر . ممالک عثمانیه عزیمت ایتکده ایسه لر ملکترلرنده اشبو شهادتنامه لره ابقاء چوجوقلرک قیدلرینی اجرا ایتدیرمه جک وممالک اجنبیه کیتکده ایسه لر بوشهادتنامه لر شهیندرخانه لره اعطا قلنه جکدر .

شهیندرلردنخی بونلری بالقیده مهر رسمی ایله تصدیق ایتدکن صکره خارجیه [نظارتی] معرفتیله داخلیه [نظارتیه] ارسال ایده جک داخلیه [نظارتی] اشبو شهادتنامه لری نفوس عمومیه اداره سی واسطه سیله چوجو-

و جزای تقدیری و یرمیانلر قورق سکنز ساعت حبس ایدیه جکدر .

اوتوز ایکنجی ماده — مقید اولدینی محاکم غیریسنده وفات ایدنلرک کیفیت وفاتی بولندقلری محاکم نفوس مأمورلری طرفندن مقید اولدقلری محاکم نفوس مأمورلرینه بیلدیریه جک و اونلر طرفندن ده متوفانک محله و قریه لری مختارانه تبلیغ اولنه جقدر .

اوتوز اوچنجی ماده — خسته خانه لرله حبس خانه لرده وقوع بوله جق و فیات مدیرلری طرفندن ماده سابقه ده کی تفصیلات وجهله هرامه برر دفتری پایله رق هویت جزؤدانلری ایله برابر محلی نفوس اداره سه کوندریه جک و ممالک اجنبیه ده وقوع بوله جق و فیات سفارت و شهیندرلر طرفندن باخبر رات خارجه [نظارتی] معرفتیه داخله [نظارتیه] تبلیغ اولنه جقدر .

اوتوز دردنجی ماده — کیفیت وفات بالاده محرر درت ماده موجبجه کله جک علم و خبر و دفتر و تحریراتلر اوزرینه قیدینه اشارت اولنه جقدر. انسانی سیاحتده سفینه و واپورلرده وفات ایدنلر و یا خود صوبه دوشهرک غرق و نابید اولانلر ایچون قبودان طرفندن ایکی کشتیک شهادتیه برعلم و خبر تنظیم ایدیه جک و بوعلم و خبرلر واپور و یا کینک اوغرا به جفی اسکلر ممالک عثمانیه داخلنده اولدینی حالده قرائته اداره سه و ممالک اجنبیه ده ایسه شهیندرخانه لرله

اعطا اولنه جقدر. قرائته اداره سی و یا شهیندرخانه لر بوعلم و خبرلری خارجه [نظارتی] معرفتیه داخله [نظارتیه] ارسال ایدیه جک و داخله [نظارتی] نفوس عمومی اداره سی واسطه سیله متوفانک مقید بولندینی محاکم نفوس مأمورینه کوندر و ب سجل نفوسه قیدینی اجرا ایتدیره جکدر. اوتوز بشنجی ماده — عثمانلی شهیندرلری بولنیان ممالک اجنبیه ده تبعه عثمانیه حقنده جریان ایده جک تولدات و مناسکات و طلاق و وفیات و قوعانی مقیم اولدقلری محل مأمورین متعلقه سنک تصدیقی حاوی ورقه رسمیه اوزرینه اوزرینه قید و اجرا اولور .

اوتوز آلتنجی ماده — بر اعدام حکمنک اجراسنی متعاقب مدعی عمومی و یا وکیل طرفندن وفات معامله سنده

اصولی دائره سنده کتیریه جک وثیقه اوزرینه شهیندرلر دفتر مخصوصه قید و اصولاً برعلم و خبر تنظیمیه خارجه [نظارتیه] ارسال ایده جکدر .

اشبو علم و خبرلر خارجه [نظارتی] طرفندن داخله [نظارتیه] کوندریه جکدر .

یکرمی طقوزنجی ماده — طلاق و قوعونده زوج ایکی شاهد حضورنده برعلم و خبر تنظیم و اونلرله ائمه و مختارانه تصدیق ایتدیره رک و جماعت غیر مسلمه ده علی الاصول صلاحیتدار اولان رؤسای روحانیه دن برعلم و خبرالهرق بوعلم و خبری تصحیح قید ایچون نفوس اداره سه اعطا ایده جکدر . مطلقه و یا قیدی آخر دیارده ایسه اشبو علم و خبرلرک بر صورتی محلی نفوس مأمورینه تبلیغ ایدیه جکدر. بومعامله یی نفوس مأمورلری بولنان محللرده ایکی هفته و بولنیان محللرده ایکی ماه ظرفنده ایضا ایتمیان زوجدن حکماً یکرمی بش غروشدن الی غروشه قدر جزای نقدی آله جق و ویرمیدیک صورتده یکرمی بش غروشدن الی غروشه قدر یکرمی درت ساعت حبس اولنه جقدر .

اوتوزنجی ماده — محاکم شرعیه ده اجرا اولنان نکاح و طلاقلر ایچون زوج حکام و یا ناشرلرندن برعلم و خبر آلهرق نفوس اداره سه اعطا ایده جکدر .

اوچنجی فصل

وفیات و زرعانی

اوتوز برنجی ماده — وفات و قوعونده متوفانک و بدرینک اسمنی و متأهل اولوب اولمدیغنی و متأهل ایسه کیمک زوجی و یا زوجیه سی اولدیغنی و سننی و صنعتی و مسقط رأسی و سبب وفاتی و وفاتک بوم و قابل ایسه ساعتی مبین ایکی شاهد حضورنده تولدات و قوعاته عائد اصول دائره سنده برعلم و خبر تنظیمیه محلی نفوس اداره سه و بر مکّه مختاران مجبوردر .

اشبو معامله یی نفوس مأموری بولنان محللرده ایکی هفته و بولنیان محللرده ایکی ماه ظرفنده ایضا ایتمیان مختارلردن حکماً الی غروش جزای نقدی اخذ اولنه جق

وقوعات اصولی دائره‌سند نفوس مأموری طرفندن تبدیل مکان ایدنلرک وطن قدیمی نفوس مأمورینه بیلدیره‌رک اورا جه دخی قیدینه اشارت اولتور .

قرقنچی ماده — [معدل ۲۳ ذی‌الحجه ۱۳۳۲ و ۳۰ تشرین اول ۱۳۳۰] اوتوز یدنجی ماده‌ده محبر نقل‌خانه معامله‌سی وصولی تارنخندن اعتباراً ایکی ماه طرفنده اجرا ایتدیرمینه رئیس عالمدهن یکریمی بش غروشدن الی غروشه قدر جزای نقدی آله‌جقدر .

بشنجی فصل

سجل نفوس وقوعاتندن آله‌جق خرجلر

قرق برنجی ماده — [معدل ۱۶ ربیع الاول ۱۳۳۹ و ۲۸ تشرین ثانی ۱۳۳۶] اثنای تحریرده ویا بعدالتحریر مجدداً ویاسبدیلاً ویایاضایندن اعطا ایدیلجه‌جک وتولدات ایچون ویریلجه‌جک جزؤدانلر مقامنه قائم اولان نفوس تذکره‌لرندن اون غروش خرج آله‌جقدر . شوقدرکه فقرحاللری منسوب اولدقلری محله‌لرک علم وخبرلیله اثبات ایدنلرله حکومتجه اداره لازم‌کلن محللرده نفوس تذکره‌لری مجاناً توزیع واعطاسی مجازدر .

قرق ایکنجی ماده — [معدل ۱۶ ربیع الاول ۱۳۳۹ و ۲۸ تشرین ثانی ۱۳۳۶] مناکاهه‌دائرؤ ویریلجه‌جک وقوعات علم وخبرلرندن بش غروش خرج آله‌جقدر .

قرق اوچنجی ماده — [معدل ۱۶ ربیع الاول ۱۳۳۹ و ۲۸ تشرین ثانی ۱۳۳۶] نقل‌خانه وتبديل مکان ایچون ویریلجه‌جک وقوعات علم وخبرلری یالکزر برخانه خلقنه مخصوص اوله‌رق رئیس عالمدهن بش غروش وطلاق علم وخبرلرندن یکریمی غروش آله‌جق وتولدات ووفیات وقوعاتندن خرج آلمیه‌جقدر . شهیندرلر دخی اشبو وقوعانه متعلق تنظیم وخارجیه نظارتنه ارسال ایده‌جکلری اورا قندن برکونه خرج آله‌جقلردر .

قرق دردنجی ماده — هويت جزؤدانلرله بالجله وقوعات علم وخبرلری تمغارسمندن معافدر .

یابلدینی وجهه برقطعه ضبطنامه تنظیم ویکرمی درت ساعت ظرفنده اعدامک اجرا ایدلدیکی محل نفوس مأمورینه اعطا قنلور .

دردنجی فصل

نقل‌خانه وتبديل مکان رقرعانی

اوتوز یدنجی ماده — سجل نفوسده مقیداولانلر توطن صورتیلر بر موقعندن دیگر موقعه نقل‌خانه ایدلکلی حالده ترک ایده‌جکلری محک نفوس اداره‌سنه مراجعتله هويت جزؤداننه اشارت ایتدیرمکه وکیتدکلری محله‌ده دخی علی‌الاصول بر علم وخبر اخذیلر اورانک نفوس مأمورینه اعطایه مجبوردرلر . نفوس مأموری اشبو علم وخبرلر اوزرینه نقل‌خانه معامله‌سی برلی دفترنده وهویت جزؤدانلرندن اجرا ایدر . نقل‌خانه ایدنلرک قیدلری نفوس مأمورینک دائره مأموریتی خارجنده بولندینی تقدیرده کیفیتی اومحل نفوس اداره‌سنه ونقل‌خانه ایدن عالمه میاندن اسنان وادوار عسکریه داخلنده نفوس وارایسه آنی‌ده منسوب اولدینی اخذ عسکر شعبه‌سینه بیلدرر .

اوتوز سکزنجی ماده — مسافر صورتیلر تبدیل مکان ایدنلر کیتدکلری محله آلتی‌آیدن زیاده اقامت اتمک مجبوریتنده بولندقلری تقدیرده ساکن اولدقلری محله ویاقریبه دن اخذ واراننه ایده‌جکلری علم وخبر اوزرینه نفوس اداره لرجه مسافر دفترنده تبدیل مکان معامله‌سی اجرا ووطن اصلیه نفوس مأمورینه وبونلر میاندن اسنان وادوار عسکریه داخلنده بولنلر وارایسه محلی اخذ عسکر شعبه‌سینه معلومات اعطا اولتور .

نقل‌خانه وتبديل مکان صورتنده اولیوب مجرد زیارت ویاسیاحت طریقله بر محلندن دیگر محله کیدنلر بومثللو معاملهدن وارسته‌درلر . انحق بوکیبارله موقتاً تبدیل مکان ایدنلرک بولندقلری برلرده توطنی اختیار ایتدکلری حالده اصولی دائره‌سند نقل‌خانه معامله‌سی اجرا ایتدیرمدیکجه برلی دفترلرینه نقلاری جائز اوله‌مز .

اوتوز طقوزنجی ماده — موقتاً تبدیل مکان وقوعاتندن صکره حادث اوله‌جق تولدات و مناکحات ووفیات کی

[۱۶ ربيع الاول ۱۳۳۹ تاریخی قانونک]

درنجی مادهسی]

نفوس تذکره سیله متاحات و نقل خانه و تبدیل مکان و قوعات علم و خبر لینه تکالیف فوق العاده قانونیه موضوع رسوم منظمه ایله نفوس تذکره سندن مرتب یکر می یاره تجهیزات ترتیبی ملغادر .

قرق بشنجی ماده — اشبو قانونک اجرای احکامه عدلیه و داخلیه و خارجییه ناظر لری مأمورد .

ماده موقته :

هویت جز دانیلری اعضا اولتجهیه قدر نفوس معاملاتی تذکره عثمانیله اوزرینه جریان ایده جکدر .

تحریر نفوس مأمورلرینک وظائفنی مبین تعلیماتنامه ماده : ۱ تحریر مأمورلرینک وظائفنی شونلرد :

تحریر مأمورلری تحریر کوننده کندی منطقه لرنده بولنان انسانلری تحریر جدولنه قید ایتک ایچون اولری و بنالری طولاشمغه مجبوردر .

جدوله قید ایدیلان اشخاص اسملرینه متعلق ستونلرده مطلوب معلوماتی قیدر ایدرلر .

ماده : ۲ تحریر مأمورلرینه ویریلجک اوراق شونلردر :

آ — تحریر جدولی (اورنک اشارتی : آ)

ب — کندی دائره لرینی تشکیل ایدن بلوق (منطقه) داخلده کی خانه و ابنیه لری نومرولرینی مشعر جدول (اورنک اشارتی : ب)

ج — تحریر لک فصل پاپیلا جغنی کوسترن تعلیماتنامه (اورنک اشارتی : ج)

ه — بووناق و اوراق دروسته قونه جینی برظرف (اورنک اشارتی : ه)

[بو مظروروف و ناتیق قویق ایچونده برظرف (اورنک اشارتی : و) الهجق و بولری الدیغنی مبین بر مقبوض امضالایه جقدر .]

ماده : ۳ تحریر مأمورلری در حال تعلیماتنامه بی آلهرق مندرجاتی ایجه آ کلامنه ، اوکر نمک جالبشیرلر . شبهه ایتدکاری لرلی علاقه دار مرجعلردن صورالرر . کندی تحریر منطقه لرینی طولاشیرلر . بر منطقه ده کی او و بنالریک نوع و جندی نظردفته آلمق ایچون دایما لارنده کی (ب) جدولنی تعقیب ایدرلر .

ماده : ۴ تحریر مأمورلری ، خانه لری و بنالری طولاشیرکن سفارتخانه لریک واورنه ایلیچیرلرک بولندقرلی بنالره کیرمه جکدر .

بولریک (خارج از مملکت امتیازلری) وارددر .

تحریر مأمورلری بو برنسیه رعایت ایده جکدر و بولریک هانکی بنالرده مقیم اولدقرلی لارینسه ویریلن (ب) اشارتلی او و بنالری جدولنده محرر اولدیفندن بو بنالریک اوکته کلدکاری وقت اورالره کیرمه جکدر .

بو ماده لک احکامی یالکزر سفارت هیئت لرینه مخصوصدر . قونسولوسخانه لریک خارج از مملکت امتیازلری بولنادیفندن بو ماده حکملری قونسولوسخانه لره اصلا تطبیق اولماز .

ماده : ۵ هر تحریر مأموری ، تحریر کونی صاحبین ساعت (سکر) ده (آ) و (ب) اشارتلی جدوللری برابر آلهرق (ب) جدولنده برنجی نومرونی طاشیلان او ویا بنانک اوکنده بولنه جقدر .

بورادن اعتباراً تعلیماتنامه ده کوسترین وظائفنی ایفایه باشلایهرق منطقه سنک و کنجی نومرونی طاشیلان خانه ده بیتیره جکدر .

ماده : ۶ تحریر مأموری بویله جه دورینی بیتیردکن صوکر اوینه عودت ایده جک و آشاغیده صفقرلی کوسترین اشخاص مقدارینی جمع ایده جکدر :

آ — تحریر کونی محل تحریرده موجود بولنان و تحریر جدولنه یازیلان شخصلر مقدارینی ؛

ب — تحریر کونی محل تحریرده موجود بولنان و فقط بو محله دائمی اقامتگاه صاحب اولدقرلندن طولانی تحریر جدولنه یازیلان شخصلرک مقدارینی .

بو شخصلر ایچون بولیدنی یکنولری ، جدولک

و تصادف استدیکی مشکلات حقیده یازدینی راپورنی
(ه) اشارتلی طرفه قویه جقدر .
ماده ۸ : (ه) اشارتلی ظرفك آغزینی قاپاپار
بونى (ق) اشارتلی بر طرفه قور . والى ، یا خود ،
قائمقامك کوستره جکی علاقه دار دائره یه ویا مأموره
تسایم ایدر .

آشایسند موجود ستونه قید ایدر ك امضایه جقدر .
ماده ۷ : تحریر مأموری ، تحریر کونی ساعت اون
یدیدن اول ایشی بیتیرمکه مجبوردر . ایشی بیتیردکن
صوکره الده کی تحریر جدولی ، او وابنه جدولی
وشبهلی احوال اوزرینه تنظیم استدیکی ملاحظه نامه‌سی

مقدمه

ممکن دکادر . بناء علیه بوبلوق (منطقه) تشکیلاتنده
مخله تقسیمی نظراً اعتباره آلتاز . . آنجق هر طرفی منتظم
سوقاقلرله محدود ودیگر مخله لردن آیری مخله لر وارسه
بلوق (منطقه) تشکیلاتنده ممکن مرتبه بولر ك محافظه سته
غیرت اولنور .

ماده ۳ — بلوق (منطقه) تشکیلاتی تمامیه بتدکدن
صکره بومنطقه لردن بربرله مناسبتدار وعلاقه دار اولانلر
بالآخره برلشدیر بلر ك برمخله تشکیل اولنور . هر مخله نك
قاج منطقه دن مرکب اوله جغنی داخله وکیلی تعیین ایدر .
ماده ۴ — اکر صیق ویا غلبه لکلی بر ملک ویا عقار ك
هیئت مجموعه سی الی خانه دن فضله ایسه نومر لائما نقطه
نظرندن اونق تقریق ایجاب ایتمز . باشلی باشنه بر بلوق
(منطقه) عد اولنور .

ماده ۵ — بنالر نك عددی (یتش بش) ی کیمه بن
یرلرده بالکنز بر بلوق (منطقه) تشکیل اولنور .

ماده ۶ — بوبلوق (منطقه) لردن هر بری نومرو -
لائما نقطه نظرندن آیری بر (جز و نام) تشکیل ایدر .
یعنی هر بلوقده بر خانه دن اعتباراً نومرو وضعه باشلان جق
واشته بوبلوق (منطقه) لردن هر بری بر تحریر منطقه سی
تشکیل ایدر ك اورایه بر تحریر مأموری تعیین اولنه جقدر .

ماده ۷ — بلوق (منطقه) تشکیلنه مأمور اولانلر
اول امرده او محلی ایجه کزوب طولاشملی طائیلی در که
بر یا کلشلق وقوعه کله سون وهیچ برنا بوبلوق لردن
خارجده قالماسون [اکر بر محلك بنالرینی ، یوللرینی
کوسترن منتظم بر بلان وارسه تشکیلات اولا بولان

کله جک سته بایله جق عمومی تحریر نفوس ایچون
۲۶ ۹۲۶ تاریخلی ۸۹۳ نومرولو قانونك اوچنجی
ماده سی موجبنه بض تداییر اتخادی ایجاب ایتمکده در .
بوتدیر لردن اك مهمی هر محله بولنان اولر ك ، بنالر ك
بولوقلره (منطقه) آیریلر ق نومرولانماسیدر .

برنجی فصل

اولر ك ، بنالر ك بولوقده (منطقه) آیریلر
ماده ۱ — اولر ك ویا دیگر بنالر ك (جامع ، مکتب ،
اول ، خان ، دکان ، قیشه کی نومرولانماسه باشلامان
اول هر بر ك حدودی تمامیه تقریق وتحدید اولندقدن
صکره بویلر اصغری (اوتوزیش) اعظمی (الی)
خانه دن مرکب منطقه لره تقسیم اولنلیدر . بوخصوص
ایچون مسافلی ویا مسافه سز اولر ق بر برینه متصل ومجاور
بولنان اولردن غرویلر ویا بولوقلر (منطقه لر) تشکیل
اولنه جقدر . هر منطقه یه بر صره نومرو سی وضع
اولنه جقدر .

ماده ۲ — اشوبلوق (منطقه لر) تشکیل اولونور کن
بوکون موجود اولان مخله تشکیلاتی اصلاً نظر اعتباره
آلتاز . چونکه بوکونکی مخله تشکیلاتی فنی بر اساسه
مستند دکادر . مثلاً ایکی مخله آرمه سی سوقاقلرله آیریلش
اولق ایجاب ایدر کن بالعکس سوقاقلر آره سنده کی آطلر
ایکی ویا متعدد مخله لره تقسیم اولنلشدر . بو تعلیماتمه
کوره هراوه ویا سائر بنالر نومرو یازیلر کن آشاییده کی
ماده لر موجبنه بر مخله نك حدود خارجینی طولاشق

ماده ۱۵ — بلوق (منطقه) لره تقسیم ایدیلن
هر محلك بنالرینه نومرو قویق ایچون برنجی بندان
باشلامق لازمدیر. (۲۱ نجی مادهیه باق)

هر بنا اوزرینه بردن فضله نومرو قونولماز. بنالك
متعدد قبولری وارسه نومرو آنجی بنا داخنده کیرلرک
کیروب چقمالرینه مخصوص (جمله قیوسی) اوزرینه
قونولور.

ماده ۱۶ — کوچوک برلرده هر بلوقك (منطقه) نك
حدودلری تعیین قولاید اولری نومرو لایه جق اولان
مأمور بندان بنایه طولاشه رق بونلره نومرو قویق
ایچون تعقیب ایدجکی استقامتی قولایجه بولور.

فقط مهم برلرده وبالخاصه بوبوك شهرلرده بوتون
شهرلرده بوتون بنالك اوکندن کچمک واونلر آنجی
بردفه نومرو قویق، تکرردن صاقتمق ایچون نومرو لایه جی
مأموره تعقیب ایتمک مجبور بولندی جیتی تعیین و اشارت
ضروریدر. بوخصوص ایچون ۱۰ نجی مادهده ذکر
ایدیلدی اوزره بلوقك (منطقه) نك برنجی وصوکنجی
اولری اوزرینه خصوصی اشاترلر قونیولور.

ماده ۱۷ — بواشارتلردن بشقه برندان دیکرینه
کچمک ایچون مأمورك تعقیب ایدجکی یول بلوقك (منطقه)
داخنده خصوصی اشاترلر وضعی صورتیله کوستریله جکدر.
بالخاصه یکدیگرینی عموداً قطع ایدن یوللر واسطه سیله
آیراش مجتمع خانهلردن مرکب بلوقك (منطقه) لرده
بواشارتلر همه حال یانلیدر.

ماده ۱۸ — مأمور طرفندن تعقیب اولنان استقامت
برسوقاق متشاهنه و یاخود برقم اولرک نهایته واصل
اولدینی وقت، تعقیب ایدجکی جهت یوقاریده کیماده لر
موجبجه خصوصی بر اشاترله کوستریله جکدر. مثلاً:
بواستقامت صاغ طرفی تعقیب ایدیورسه افقی براوق؛
استقامت برسوقاقی قطع ایدرک کچورسه عمودی براوق
وبوسوقاغه صایتماق ایچون ده بر بارماقاق اگر استقامت
بشقه برسوقاغه واصل اولمق ایچون کوشه دن دونیورسه
یابرنصف دائره و یاخود بر هلال کی.

اوزرنده یاپیلیر [بلوق (منطقه) تشکیلده مأمور اولانلر
منفرد و مجرد اولرک و یا قسبه دن آری بریرده مجتمع
خانهلرک تشکیل ایتدیکی آطلهلرکده تقسیمنی یاپارلر یعنی
بونلرک هانکی بلوقك (منطقه) لره داخل اولدیغی کوسترلر.

ماده ۸ — برچوق مقدارده منفرد و مجرد بنالر
وارسه بونلر بر بلوقك (منطقه) کی تاقی اولنور یالکیز
بهه حال مسافینی، محاورتی نظردفته آلمیدر که تحریر
مأموری بوکی باشلی باشه بر بلوقك (منطقه) تشکیل ایدن
اولری هر هانکی بر ساعت ظرفنده زیارت ایتمک و بوقلامنه
موفق اولسون.

ماده ۹ — بلوقك (منطقه) تشکیلده مأمور اولانلر
هر بلوقك زرده باشلا بوب هانکی برده یتدیکنی کوستریمک
واولری نومرو لایه جق مأمورلری شاشیرتاما ق ایچون
بلوقك (منطقه) نك برنجی وصوکنجی بنالری اوزرینه
مناسب اشاترلر قورلر.

ماده ۱۰ — بلوقك (منطقه) لرک باشلا دیغی و یتدیکی
برلره قونیه جق اشاتر یا آری آری حرفلر اولور.
ویاخود برنجی بنا اوزرینه بر (دائرة) واک صوك بنا
اوزرینه بر (مثلث) جیزیلرک حدود تفریق اولنور.

ایکینجی فصل

اولره و سائر بنالره نومرو قونلماسی

ماده ۱۱ — هر محله و یا کوبده بولنان اولر،
اقامتگاهلر و یا دیکر بنالر بوتعلیمات نامه ده کی تعریفانه
کوره نومرو لانه جقدر.

ماده ۱۲ — اولرک نومرو لانا می خصوصی
ایلول ۱۹۲۶ بدایتده باشلانجق و بهمه حال ۱۹۲۷
نیسانی نهایتده یتیریله جکدر.

ماده ۱۳ — بو (نومرو) لر هر درلو بنالرک قبولری
اوزرینه ایجه کوریه جک و دائماً ثابت قاله جق بر حالده
قرمزی و یا سیاه رنگلی بویایله یازیله جکدر.

ماده ۱۴ — کویلرده و یاخود نومرو یازیلماسی
ممکن اولامیان برلرده تحت و یاسایج لوحلر پادیریله جق
و بونلر اوزرینه نومرو یازیلوب آصدیریله جقدر.

تصاوت ایستد یکی هر دو فعل متحرک بود حد و در آن ایضاً علامت خارجیه
عین مقعیرین سواقی مغولی لایس و نوغز و لامعه و نوام ایستد
بوعار و حرکت، مأموری، مغولی قدر یکی، هر دو لغت اولی کندن
یکپرد کندن صکر و اولجه (قطعه غریمن) انتخاب اولی و بمانک
باشد کی صکر، اود قدر، کتیر عاید، [بوماده] ایچون
(۱) نومر و اولی شکله میراجمت لازمدق [بوماده] ایچون

ماده ۲۲ — بولیکه بوتون، بنالز نومر و اولی
اولدقن شکله هر مجله کی مأمور الیه کیجک، شکله جنک
سنگ نسان آیه قدر بوتون، بنالز بکسکسکس عیالز
جدوانی یاه جقدر.

ماده ۲۳ — ۲۴ نچی ماده و جسته بایله حق جدول
نموده سی مطبوع اولدقن، بولایشز، کوندز یاه جقدر،
ماده ۲۵ — بوجد و لک اوج عیالز و اردن
رنجی سون، بولیک و یا سنا ایشامک طاشیدنی
صره نومر و اولی ایچوندر.

ایکسچی سون: هر بولیکه بنالزک طاشیدنی نومر و اولی
یازیلیر.

اوجنجی سون: هر نومر و اولی نظر بنالزک طاشیدنی
و طرز استعمالی اشارت اولتور. مثلاً: (اوه، جافه،
مکتب، کلسا، ایسالیه فارقیه سی، الخ کی)

[اختصار] بوجد و اولی برستون دهلا و اولدقن
بولیک، هرملکی مجله داخله ایسه بوجله امپارنی علاوه
لوانان بوسونلور یازمق قایده یلاند.

ماده ۲۵ — بنالز، اقامه و یا هر هانکی برجهت
و مقصد مخصوص بولون دخیالچلده یا بن مشخص
واردنه مختلف اولهق قوللایان بولور و بنالزک باشلیجه
طرز استعمالی اشارت اولتورکن یا بنیسه (ممکن)
قیدی یازمق لازمدر. مثلاً: قوجینک اقامه ایستد یکی
بردارنه، هم آبارغان، هم تجارت اوئی اولهق قوللایان
بنا تجارت اوئی — ممکن — قیدی یازیلیر.

یا خاصه خانه لایچون برعکس، خارقدن مشغول و یا غیر
مشغول اولدقاری اشارت اولتولیدر. ایچنده، اکسجه
او طور میان بوش، بنالزک نومر و اولی خدایانه (مشغول)

ماده ۱۹ — هر بولیک (منطقه) نك باشلادی
و یستد یکی برلری ده یکنسق بر طرزده انتخاب ایستد
قایده لیدر. مثلاً: هر بولیک (منطقه) نك جنوب شرقی
نقطه عزیمت (مبدأ حرکت) اولهق آله حق و مأمور
بو نقطه دن حرکت بنالز دائماً حول طرفده بولند برقی
اوزره ایلمه یاه جقدر.

ماده ۲۰ — بولیک (منطقه) بر بندن آری اولیان
بر قسم بنالز دن مرکب اولدنی وقت مأمور بولیک و اولاشهق
و محتوی اولدنی بوتون بنالز نومر و اولهق اولجه حرکت
ایستد یکی نقطه یه قولایجه عودت ایده جقدر.

ماده ۲۱ — بولیک (منطقه) لری یکدیگری عموماً
قطع ایدن سواقق و یا عرصه لری واسطه سبیله آیریش بر
قسم بنالز دن مرکب اولدنی وقت نومر و اولی مأمور
بوقایده (۱۸ نچی ماده ده) ایضاح اولنان مناسب اشارت لری
بورادن تعقیب اوله حق جهتی آیه کی طرزده تثبیت
ایده جقدر، بنالزک شرق قسمتک منتهای داخلینی (یعنی
شرقه بولان قسمتک خارجی ضلعی ایله داخله کی ضلعک
برلشدیکی نقطه) انتخاب ایدرک، مأمور یا سواقی
و یا خود بنا قسمی تعقیب ایده جنک و بنالز دائماً حول
طرفده بولونه دقت ایلمه اول امرده بولیک
(منطقه) نك خارجاً دورنی یاه حق و قارشولقی سواقق لری
اهال ایده جقدر، عزیمت نقطه سنک تام قارشوسره کی
بنالز (یعنی مقابل خارجی ضلع ایله داخله کی ضلعک
برلشدیکی نقطه) واصل اولدنی وقت کوشنی دونه جنک
بولیک داخله کیره لک صولده بولان سواقی اله اله جقدر.

بولایجه صولدن اعتباراً قارشولقی بولان دیگر
سواقق و ده کیدرک بولیک (منطقه) نك خارجی حدودینه
واصل اولنجه قدر نومرو وضعه دوام ایده جقدر،
بولیک خارجی حدودینه واصل اولنجه بوجدودی اصلاً
تجاوز ایتمکسین (اوزانی بر دیوار له سد اولن کی عذ
ایدرک) سواقک مقابل طرفه یکپربورالده کی اولری
نومر و لامنه دوام ایدر. یعنی حرکتی دیگر قارشولقی
سواقق ایچونده تعقیب ایدر، و بولیک خارجی حدودینه

ماده ۳۱ — ۲۹ و ۳۰ نجی ماده لرده ذکر اولان تشکیلات و هیئتلردن محروم ولایت و قضا بلوق (منطقه) تشکیلاتی و بلالار بئک احضاری ایله نومرولایجی مأمورلره تودویی خصوصیلرینه بووظیفه نی ایفاءه مقتدر و تحریر نفوس قانونک ۴ نجی ماده سنده مذکور مأمورلردن مناسبلرینی تعیین ایدرلر .

مأمور اجر تئری و دیگر مصارف

ماده ۳۲ — بو تعلیماتامه احکامنه کوره اولرک بئالرک بلوق (منطقه) لره تقسیمی و بئولرک نومرولانماسی ایچون مقتضی مصارف بلدییه تشکیلاتی موجود اولان یرلرده بلدییه و یرکو و رسملری قانونک اوننجی ماده سته توفیقاً بلدییه لرجه تأمین و تأدییه اولنور .

ماده ۳۳ — بلدییه تشکیلاتی و ایلیان فقط کوی قانونی احکامی تطبیق اولان یرلرده بوخصوص ایچون صرفی ایجاب ایدن یاره مذکور قانونک ۴۴ نجی ماده سنک بش نومرولوققرمسی موجبجه صالما صورتیله تأمین اولنور .

ماده ۳۴ — بلدییه تشکیلاتدن محروم و کوی قانونی تطبیق ایدلمه ین یرلرده مذکور قانونک ۸۹ نجی ماده سنده کی صلاحیت موجبجه والی و قائممقاملر ۴۴ نجی ماده سنک بشنجی فقره سنک تطبیقی امر ایدرلر و بوکی کوبلر ده کی خانه و بئالرک نومرولانما مصارف ده تأمین ایدلمش اولور . کوی اولرینه اصله جق تحته و یا ساج نومرولوحه لری مصارف ده هر خانه و یا بنا صاحبنه عائددر . (۱۴ نجی ماده به باق)

جزایه متعلق احکام

ماده ۳۵ — نومروسز بئالرده اوطورانلر هر حالده قضا و یا ولایتیه معلومات و یرلر .

ماده ۳۶ — نومرومی سیماش و یا بوزواش بئالرده بولنانلر بو نومرولری تکرار یازدره جققدر .

ماده ۲۷ — بو تعلیماتامه احکامنه مغایر حر کتده بولنانلرله خانه و بئالرینی نومرولاندر میانلر تحریر نفوسه متعاقب تعلیماتامه لره مغایر حر کتده بولندقلرندن طولای

ذکر (کل) قیدی یازیلر جققدر . ایچنده کی ساکنلری موقتاً بشقه بریزه کیشمش اولان بوش خانه لر وارسه بئولرک نومرولری قارشوشنده (ساکنلری ناموجود) شرحی و بریزه جکدر .

ماده ۲۶ — بوجدوللردن :

۱ — برنسخه داخله وکالتنه

۲ — برنسخه ایستاتستیک اداره عمومیه سته (باش وکالتنه مربوط)

۳ — برنسخه نفوس اداره لرنده قالیق اوزره ولایتلره و قضا قائممقاملرینه

۴ — برنسخه بلدییه تشکیلاتی موجود اولان یرلرده بلدییه لر

۵ — برنسخه هر محله و یا کوبده کی مسئول مختارلره ؛ تودیع اولنور .

ماده ۲۷ — وکالتنه و ایستاتستیک ادراة عمومیه سته مخصوص نسخهلرک کیچ اولهوق ۳۰ مایس ۱۹۲۷ تاریخه قدر کوندولمش اوله جققدر .

ماده ۲۸ — ناحیه مدیرلری ، قائممقاملر کوبلرک سوققلرینی ، چیقمازلرینی و بئالرینک موقعارینی کوسترر قابا طاسلاق بر بلالارینی جیزدیره جکاردر . بولانلردن برنسخه ده ۲۶ نجی ماده ده کی جدوللره ربط اولنه جققدر .

بلوق (منطقه) تشکیلاتی یایه جق مأمورلر

ماده ۲۹ — عمومی و خصوصی بودجه لردن معاش آلان هیئت نافعنه و فیه می موجود اولان و شهراماتی تشکیلاتی بولنمان هر ولایت ؛ اوو بئالردن بلوقلر (منطقه لر) تشکیاتی ؛ بوللره صره نومرومی و صنعتی اشبو هیئتلره منسوب مأمورلره یاپدره جققدر . خانه لر بئالره نومرو وضعی معامله سی ده بومأمورلرک تحت نظارتنده اجرا اولنور .

ماده ۳۰ — شهراماتی تشکیلاتی موجود اولان یرلرده بوعلمیاتامه احکامنک تطبیقندن شهرامینلری مسئولدر . یوقازیده کی ماده ده کوستربان وظیفه امانت هیئت فیه لری طرفندن ایفاء اولنور .

اقامت ابتدایی محل - که بوشخصک خانہ سی ، ایشلرینک مرکزی دہ اورادہ در . و عمومی صورتہ بوجہ اقامت ایدر .

۹ - تحریر اولتان شخصی نفوس دفترینہ برلی اولہرق زردہ یازمش ایسہ اوچلاک منسوب اولدینی ولایت اسمی ،

۱۰ - عینی شخصک برلی دفترینہ یازلدفینی قضا اسمی

۱۱ - قریہ ویا محله اسمی

۱۲ - یازیلان شخصک برلی نفوس دفترینہ کی خانہ نومروسی .

۱۳ - یازیلان شخصک ہانکی تابعیتہ ایسہ اوچلاک اسمی .

۱۴ - مسلک ، صنعت و برمسلاک ویا صنعتی اولیانلر ایچون دہ وضعیت اجتماعہ صناعی زراعی ویا تجارتی مسلک اربابی ایچون دہ موقع اجتماعی معینی لازمدر .

مثلا ؛ باترون ، مستخدم ویا عملہ کچی .

۱۵ - تحریر اولتان شخص برہمطوبی اوقویہ -

بیلورسہ (اوت) اوقویامایورسہ (خاییر) اشارتاری .

۱۶ - یازیلان شخصلر ہانکی دینہ منسوبدرلر . (خرسیانلر ایچون دین الہ برابر مذہبہ کوسرتیلر) .

۱۷ - یازیلان شخص آتیدہ کی اعراض بدینہ دن

برینہ مبتلا ایسہ بونلری کوسرتمک لازمدر . مثلا :

کورلک ، صاغیرلق ، دیسلزلک ، طوباللق کچی .

۱۸ - ملاحظات تحریرینہ مخصوصدر .

تحریر مأمورلرینہ مخصوص مفصل تعلیماتنامہ

[اورلک اشارتی : ۷]

برنجی فصل

تحریرک غایبی

مادہ : ۱ عمومی تحریر نفوس ، یکسبب برطرز دہ

احضار اولٹش جدولرلر برملکت اہالیسی معین بر اصول وقاعدہ الہ تعداددن عبارتدر . بونک ایچون

ملکت برطاقم مناطقہ تقسیم اولور . بومناطقہ لردن

ہربری تحریر مأمورلرینک دائرہ برنی تشکیل ایدرلر .

تحریر نفوس قانونک بش - نجی مادہ سی موجبہ بش لیرادن بکرمی بش لیرایہ قدر جزای نقدیہ محکوم اولورلر « متفرق ماذرلر »

مادہ - ۳۸ آقرہ - سیواس شہرلری بلدیہ حدولری داخلندہ بولتان یرلردہ ایلول نہایتندہ تجربہ تحریری یابیلہ جفندن اشبو ایکی یردہ بلوق (منطقہ) تشکیلہ وبتارہ نومرو وضعہ آغستوس بدایتندہ باشلانہ حق وایلول اورتہ سندہ بیتیریلرک ۲۴ نجی مادہ دہ ذکر اولتان جدوللر ، ۲۶ نجی مادہ وجہلہ محاررینہ کوندرلش اولہ جقلردر .

تحریر نفوس جدولہ متعلق تعلیماتنامہ مادہ لرینک

مذہبہ سی

تحریر مأموری ؛

اولاً : تحریرکونی کندی منطقہ سی حدودی داخلندہ بولتان بوتون اشخاصی ؛

ثانیاً : شہر اہالیسی یعنی شہردہ متبادیاً مقیم اولوب دہ موقتاً غائب اولانلری جدولہ قید ایدہ جکدر .

ہر شخص ایچون آتیدہ کی اوصاف قید اولہ جقلر .

۱ - اولرک ویا خود مسکن اتخاذ اولتان محلاک

نومروسی

ا کر ملک اقامتکادہ کیلہ ویا خود غیر مسکون

ایسہ بونلری اشارت ایملک لازمدر .

۲ - یازیلان شخصک طاشیدینی اسم وٹالہ اسمی

(شہرت ولقی)

۳ - جنسی (ارکک ویا قادن)

۴ - یاش

۵ - یازیلان شخصک طوغدینی محل وملکت

۶ - حال شخصی (بکازی ، اولیوی ویا خود

طولی ، بوشی ؟)

۷ - آمالسانی یعنی عائلہ آراستہ قونوشدینی لسان .

۸ - یازیلان شخصک عائلسیلہ برابر اولہرق

سفارتخانه‌لر ، اورته ایاجیلکلر ، بونلار ایچنده اقامت ایدن اشخاص ، طوغریدن ماوغری به اداره‌لری طرفندن تحریر اولنورلر بونلردن بالخاصه سفارتخانه و ایاجیلکلرک بولندقلری محللره ایچیلرند تورک تابعیتی حائر اشخاص اولسه بيله - تحریر مأمورلری کیره مز .

اوچنجی فصل

تحریر مأمورلرینه قید اولانجه اشخاص
ماده : ۷ : تحریر جدوللری ، تحریر منطقه‌سی داخلنده بولان اشخاصک قیدینه مخصوص درکه بوشخصلرک عددرلری و هریری ایچون جمعی فائده‌لی عد اولان بعض معلوماتی احتوا ایدر .

ماده : ۸ : تحریر مأموری ، تحریر کونی منطقه‌سندگی بنالری طولاشمه و بونلردرونده بولان بالجله انسانلرک اسملری ، و هر شخص ایچون جدولک باشنده محرز مطلوب معلوماتی محللرند قید و تسجیله مجبوردر .

مأمور عاقله رئیسک ویا اعضا و افرادینک ویره چکی ایضاح‌لک یاردیمیه بوجودلاری طولیدر .

ماده : ۹ : جدوللر اوزرینه یازیلان انسانلریکی صنفدر .

۱ — تحریر منطقه‌سند موجود اشخاص .

۲ — تحریر منطقه‌سند مقیم اولوب تحریر انساننده بولنلیان اشخاص .

تحریر منطقه‌سند (موجود اشخاص)

ماده : ۱۰ : تحریر کونی ، اولرده ، بنالرده بالذات موجود اولان بالجله اشخاصدر . بونلر ایستر بواولرده مقیم اولان عاقله و قایمیا افرادیدن اولسون ، ایتر تحریر منطقه‌سندک خارجنده ویا باشقه بریده اقامت ایدن مسافر شخصلر اولسون .

بناء علیه باشقه بریدن گلش اشخاصده جدوللره یازمیلدرلر .

تحریر منطقه‌سند مقیم اولوبده انای تحریرده بولنلیان اشخاص .

ماده : ۱۱ : تحریر منطقه‌سند اقامت ایدن و فقط تحریر کونی منطقه‌ده موجود اولماوب غائب بولان اشخاصدر . غیوبتک سببی ، مدت دوامی شایان اهمیت دکلدر .

بناء علیه تحریر مأمورلری عمومی تحریر نفوسده برلکده چالشمق اوزره تعیین اولنورلر .

ماده : ۲ : تحریرک موققیته نتیجه‌لنسی ، مأمورلرک غیرت ، دقت و اهتماملرینه وابسته در . بناء علیه مأمورلرک بوتعلیاتنامه احکامنه تماماً تابع اولملری ضروریدر .

ایکینجی فصل

تحریر منطقه‌لری مأمورلرک طولاشمه مجبور اولدرقلری بیلر
ماده : ۳ : هر تحریر مأموری ، کندیسنه ویریلن منطقه‌ده اقامته یارایان برلری کزدرک مأموریتی ایفا ایتمکک مجبوردر .

برمنطقه‌لک حدودلری خصوصی تعلیقاتنامه‌سکه کوره ده اول محلنده و مأمورک آئنده‌کی (ب اشارتلی) جدولده اشارتلمش اولور .

ماده : ۴ : تحریر مأموری ، تحریر کونی (ب اشارتلی) جدولده بولان بوتون او بونلرده بولنقه مجبوردر . آنجق آشاغیده‌کی ماده‌لرده محرز استثنات بوندن خارجدر . بناء علیه بالعموم اولر و اقامته تخصیص ایدیلن دیگر بنالر و تفرعاتی ایلر ، دروننده اقامت اولان هر هانکی برلر (مثلاً : بازارقلر ، بالجله شمندوفر آراهلری ، هر نوع آراهلر ، هر جنسندن کلبه و مایجلر ، چادرلر) تحریر مأمورینک بوزیارنده داخل بولمالیدر .

ماده : ۵ : مأمور ، دورینی یاپارکن بر بنا ، یاخود اقامت اولنمش هر هانکی بر محل و یاخود بر ویا متعدد اشخاصک دائماً ایچنده یاندینی بر آراه ، بر چادر بولور . و بونلر کندی آئنده‌کی (ب اشارتلی) بنالر جدولده یازلامش بولنورسه مأمور بونلری اشبو جدولده علاوه و دروننده‌کی اشخاصده تحریر ایدرک کیفیتی راپورینه درج ایتمکک مجبوردر .

ماده : ۶ : تحریر مأموری آئنده‌کی (ب اشارتلی) جدولده کوسرتیش اولسه بيله بعض بنا و محللره اصلاً مشغول اولمایه ققدر . بونا و محللر شونلردر .

قیشلرله ، عسکری و مدکی خسته‌خانه‌لر ، حبس‌خانه‌لر ، لیسله و لیلی طلبه‌سی بولان دیگر معارف مؤسساتی ،

ماده : ۱۲ : تحریر مأموری جدولنه اولاً [موجود] اشخاصی ، سو کرده [ناموجود] اشخاصی یازده جقدر غابریک برنجی ستونده کی اسماری حداسنه ایری حرفله [ناموجود] گله-نی یازدهرق بوگلهک آلتی - بوراده یازدهی کی - چیزه جقدر .

ماده : ۱۳ : اگر بر او ویانا غیرمسکون وقایمئس اولارق بولورسه تحریر مأموری بووده اولور انلرک اسمارنی قومشولرندن صوردهحق واسملریله کندیلرینه دائر طویلايه سیدلکی معلوماتی جدوله قید ایده جقدر . مأمور ، جدولک برنجی ستونده کی خانه نومروسنک حداسنه [ناموجود] گله-نی یازدهرق وبوغائب شخصلرک اشای تحریرده بولدقاری لرلک اسمارنی ده . . . نخی ستونه قیده دقت ایده جقدر .

ماده : ۱۴ : اگر بر او بوش بولور وایچنده اولورمه مش اولورسه تحریر مأموری جدولده کی برنجی ستونده محرز بوخانهک نومروسی حداسنه [غیرمسکون] قیدی یازدهحق وطیعی جدولک دیکر ستونلرینه ده برشی^۱ یازمایه جقدر .

دردنچی فصل

تحریر جدول یازدهی معلومات

ماده : ۱۵ : تحریر جدولی ، تحریرده قید اولنان هر شخصک اسمی حداسنه ، او شخصک حائز اولدینی مطلوب اوصاف ومعلوماتی قیده مخصوصدر . اون سکر ستونه مقصددر .

بوستونلرک عنوانلری ایله احتوا ایده جکاری معلومات بروجه آتی ایضاح اولور .

برنجی ستون

ماده : ۱۶ : مأمور بوستونه کندی الیه ویرمئس اولان (ب اشارتلی) جدولده کی خانه ویانا نومروسی یازده جقدر .

ماده : ۱۷ : اگر ملک اتمه ایچون استعمال اولمادیوب باشقه بر مقصد ایچون قوللانقده ایه تحریر مأموری بوی اشارت ایده جکر : دارالصناعه ، قایرینه ، جامع ، تجارت اوی ، غیر مسکون کی .

ماده : ۱۸ : اقامته مخصوص برخانه بوش قلمش واشغال ایدلمه مش بولورسه تحریر مأموری (غیر مشغول خانه) یازده جقدر .

ایکینجی ستون

ماده : ۱۹ : اسم تحریرینه مخصوصدر . تحریر مأموری هر شخصک عالمه اسمی (شهرت ولقبی) ایله طاشیدینی اسمی یازده جقدر . قوزوجی اوغلو احمد بک ، دمیچی اوغلی علی بک . . الخ کی . عالمه اسماری بولغیانلر ایچون بونلرک انتخاب ایده جکی برعالمه اسمی یازار .

اوچنجی ستون

ماده : ۲۰ : جنس ، تحریر مأموری هر شخصک جنسی بوستونه قیداید . بونک ایچون ساده جه (ارکاک) ، (قادین) گلهلرینی یازار .

دردنچی ستون

ماده : ۲۱ : ولادت تاریخی تحریرینه مخصوصدر . تحریر مأموری ، تورکیه تابعیتی حائز اشخاصی قید وتحریر ایدرکن بولردن نفوس تذکره سی ویا خود هویت جزؤدانای طلب ایدر . ولادت تاریخلرینی ، اراز ایدیان بوویقه لره کوره جدوله یازار تحریر اولنان شخص ، اجنبی تابعیتده ایه تحریر مأموری بونک هویت ورقه سی ویا خود پساورطینی کورر وولادت تاریخی جدوله یازار .

بشنجی ستون

ماده : ۲۲ : ولادت محلی . تحریر اولنان شخص هانکی ملککنده ومحدده طوغمش ایه بوستونه اشارت اولور .

آلتنجی ستون

ماده : ۲۳ : حال شخصی ؟ یازیلان شخص بکر ، اولی ، طول ویا بوشامش ویا خود بوشامش ایه بوحال آلتنجی ستونه قید اولور .

یذنجی ستون

ماده : ۲۴ : انالسانی بوستونه یازیلور . بوندن مقصد تحریر اولنان شخصک سوبیلدی وعالمه سی آراسنده آناه بابا وچوقورلیله قونوشدینی لساندرکه بوغومیتله بابا لسانیدر .

مثلا ، ملک صاحبی ، عقار و اراضی صاحبی ... ایلخ کی .
مسلک و یا صنعتی ده کافی درجه ده مطلق بر وضوخله
یازمق ایجاب ایدر . کذلک مسلک ایچون ده ذراعی ،
صناعی و یا تجاری ، مشروحات لازمدر .

موقع اجتماعی ایچون ده باترون ، مستخدم و عمله
وصفاری ذکر اولمالیدر . بناء علیه زراعت عملیه سی ،
بر بقالیده مستخدم تجاری کاتب ، باقیده ، پوستهده ،
شمعدوفرده مأمور ، منسوجات فابریقه سینده باترون ،
دیوارجی عمله ... ایلخ دنیا عملیدر . یوقیه سادهجه عمله
مأمور . باترون وصفاری ایچون کافی ده کیلدرلر . فقط
بر مسلسکده تصیفاری ایچون کافی ده کیلدرلر . فقط
ترزی . قوندریجی ، بنه ، آراباجی کبی کهلر یالکیز
باشلرینه معین بر مسلک اراؤه ایدرلر . بناء علیه بونلر
سادهجه بو کهلرله یازمیلدرلر . جوجقار ، قادیسلر ،
اختیارلر و مسلکسنز و کارلی بر موقع اجتماعی بر محروم
دیگر کیسه لرا ایچون ده « هیچ رینه » گله سی یازیلدجقدر .

اون بشنجی ستون

ماده : ۳۰ . معلومات . یازیلان شخص مطبوع بر
پارچه نی اوقویا یالورسه بوستونه (اودت) اوقویه مایورسه
(خار) کهلرندن بری . یازیلدجقدر . یازیلان شخصک
ویردیکی جوالک طوغرولغندن تحریر مأموری شبهه
ایدورسه بو شخصه بر غرضه پارچه سی و یا مطبوع دیگر
بر یازی کوسترده ک تجربه ایدر و حاصل ایلدیکی قاعته
کورده ستونی اولدیر .

اون آلتنجی ستون

ماده : ۳۱ . بوستونه شخصلرک منسوب اولدقاری
دین یازیلیر . مثلا مسلمان ، خرستان ، موسوی ، ...
کبی یالکیز خرستانلر ایچون مذهبده علاوه اولنور .
مثلا : روم اورتودوکس روم قاتولیک ، ارمنی ، ارمنی
بروتستان ، ارمنی قاتولیک ... ایلخ کی .

اون یدنجی ستون

ماده : ۳۲ . اعراض بدنیه . یازیلان شخص ؛
کورلک ، صاغیرد یا سزک ، کوتوروم و قولدن باجاقندن
محرومیت کبی ظاهری و تنه لکی بر عارضه بدنییه مبتلا

سکزنجی ستون

ماده : ۳۵ . دائمی اقامتگاه محلی بوستونه یازیلور .
یعنی تحریر اولنان شخصلر بر لوی و بر اوجانی بولندینی
و دائمی صورتیه بورادیم اقامت ایلدیکی وقت او محل
بوستونه قید اولنور . مثلا : آقشره اهالیسی ایچون جواب ،
طبعیه (آقشره) درم فقط تورکیه نیک باشقه عمارتده دائمی
اقامتگاهلری بولان اشخاص ایچون تحریر مأموری بوستونه
اقامتگاه بولندینی محلی (تورکیه) گله سی یازار .
ماده : ۳۶ . آقشرهده بولسان ممالک اجنبیه اهالیسی
آقشرهده اتحقاق موقتاً سیانک اولدقاری ایچون تحریر
مأموری بوکی اجنبی اشخاصک اقامتگاهلرنیک بولندینی
محلی و اجنبی مملکت اسمنی بوستونه یازار .

طوقزنجی .. اون ایکنجی ستونلر

ماده : ۳۷ . تحریر اولنان و تورکیه تابعیتده بولان
اشخاصک نفوسی دفترلرندیم برلی اولهرق مقید اولدقاری
ولایت قضا ، محله و یا قریبه یا ایلخماریه . دفترده کی خانه
نومروسی بوستونلر یازیلدجقدر .

تحریر مأموری یازیلان اشخاصدن ، دوردننجی
ستونده اولدینی . کبی نفوس یکنعدی و یا هویت جزو دانی
طلب ایلیر . برلی اولارق هانکی . ولایت ، قضا ، محله
و یا قریبه ک نفوس دفترده هانکی نومرولو خانهده مقید
اولدقاری تدقیق و بونلری اشبو ستونلرده قید ایدر .
بو معلوملارندن ولایت اسمی ، طوقزنجی ، قضا اسمی ، اوننجی ،
محله و یا کوی ایدر برنجی و دفترده کی خانه نومروسی ده

اون ایکنجی ستونلر یازیلدجقدر .
اجنبی تابعیتده بولان اشخاص هنوز نفوس دفترلر مزده
مقید بولماقلرندن بوستونلرده اولنر ایچون برشی یازلماز .
اون اوچنجی ستون

ماده : ۳۸ . تابعیت . بوستون ، یازیلان اشخاصک وطنداش
وتبعه سندن اولدینی مملکت اسمک یازیلنه مخصوصدر .

اون دزدنجی ستون

ماده : ۳۹ . مملکت و یا وضعیت . بوستونه تحریر اولنان
اشخاصک مسلک و یا صنعتلرنیک اسمی یازیلیر بر مسلک و یا
صنعت ممالک اولسانلار ایچونده اجتماعی وضعیت قید اولنور .

مأمورهایکی بکونی ده جدولک آشاغینسندہ بویکونلرہ
مخصوص یرہ یازہ جقدر .

مادہ : ۳۵ متعاقباً بویکونلر آلتہ امضاسی قویاجق
اونلرک قطعیاتی تصدیق ایتش اوله جقدر .

مادہ : ۳۶ امضا ایشی ده بیتدکن صوکرما مأمور؛
تحریر جدولی ، او وبنار جدولی ، مساعیسی حقندہ
مطالعہ وملاحظاتی مشعر بر تقریری ، اولجہ کندیہ
ویرئس اولان (۵ اشارتی) طرفہ قویاجقدره آغزینی
قاپادینی بو طرفی ده (ق اشارتی) برطرف ایچہ قویہرق
والی ویا قانئم مقام طرفدن کوستریله جک یرہ تسلیم ایدہ جکدر .
مادہ : ۳۷ تحریر مأمورینہ ، اوراق و ظرفلری
تسلیم ایتدیکنی مشعر بر مقبوض ویریلہ جکدر .

جزا احکامی

مادہ : ۳۸ تحریر مأمورینک سؤاللرینہ جواب
ورمہن ویا خود یا کلس و نفوس دفترلرندہ کی قیدلرہ
منایر معلومات ورن و تحریر کونی کیزلرک تحریر
جدولہ یازما یان شخصلردن تحریر قاونونک بشنجی مادہ سی
موجبیجہ تحریر نفوسہ متعلق تعایب انامہ یه منایر حرکت
ایتدکلرندن طولانی ۲۵ لیرا جزای تقدی آلنور .

اولش ایسہ تحریر مأموری بو عارضہ لری اون یدنجی
ستونہ قید ایدر .

اون سکزنجی ستون

مادہ : ۳۳ بو ستون ایجاب ایدن ملاحظاتک قیدینہ مخصوصدر .

بشنجی فصل

مہرلرک یازماسی بئیرکده صکرہ نمبر مأمورینک

یابامغی ایشد

مادہ : ۳۴ تحریر مأموری منطقه سنده کی بوتون
بناری طولاشوب جدولک طولدر یلمسی بیتدکن صکرہ
آویہ عودت ایدہ جک و آشاغیدہ کی شخصلر مقدارینی
آیری آیری حساب ایلہ جکدر .

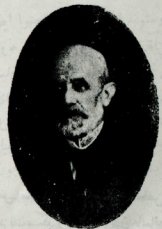
۱ — تحریر آشانده موجود اولہرق جدولہ قید
ایدش ومثلاً : انقرده (موجود) دیہ اشارت اولش
اشخاص مقدارینی طولایہ جقدر .

بو اشارتلر هر خانہ ده ، بناده مقیم اشخاص ستونہ
درج اولمشلردر .

۲ — تحریر منطقه سنده دائمی اقامتکاهی بولندیفندن
طولانی جدولہ یازمش و فقط تحریر آشانده منطقه ده
موجود بولنامش و (ناموجود) دیہ اشارت اولش
اشخاص مقدارینی جمع ایدہ جکدر .

احمد خالد بک

استانبول جمعیت عمومیہ بلدیہ سی اعضای محترمه سندن احد خالد بک کچن ۱۸ کانون ثانی ۱۹۲۷ صالی کونی
ایوب سلطانده کی مقبره سنده رحمت التبیہ یه تودیع ایدیشلدر . مهندسخانہ داخلیہ مدبری
مرحوم مصطفی راغب پاشانک مخدومی احمد خالد بک هجری ۱۲۸۳ سنه سنده
استانبولده دوغمش ، ۱۳۰۵ ده مهندس مکتبندن نشأت ایتشلدر . ارضروم ولایتده ،
سلانیک ومدانیہ دمیر پولاری انشا آتندہ ، ادرنه ولایتی مهندساکندہ کمال غیرت
واستقامتله ایقای وظیفه ایدرک ۱۳۳۹ ده ققاعدی اجرا ایدیشلدی . جمعیت عمومیہ
بلدیہ یه یازید دائره انتخابیہ سی طرفندن انتخاب اولونمشدی .
احمد خالد بک غایت خیر خواه وابنای جنسہ آیلکی بر وظیفه بیان صاحب
فضیلت بر ذات ایدی . ابدی ضیاعی موجب اسف اولان میر مومی الیه ایچون
رحمت نیاز ومحترم عالمه سنه صبر جمیل تمنی ایدرز .



مرحوم احمد خالد بک